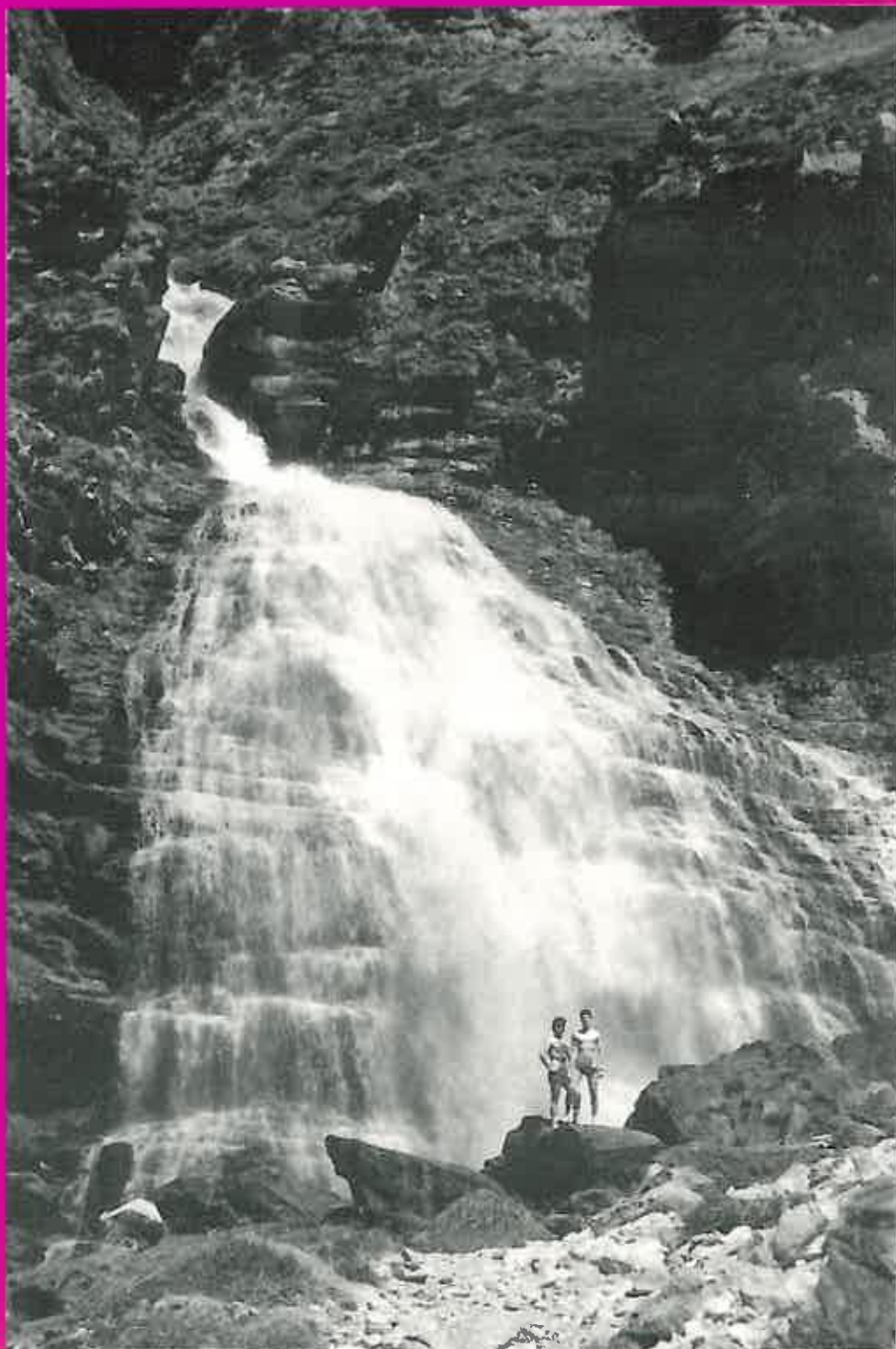


SOCIEDAD EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"



Núm. 119





SOCIEDAD EXCURSIONISTA MANUEL IRADIER

Pintorería, 15 - VITORIA-GASTEIZ

Núm. 119

Colaboran en este número:

Bilintx

Coral «Goitz Argi»

Joseba Fz. de Pinedo

Grupo Espeleológico Alavés

Jaime Pz. de Arrilucea Marín

L. M. Iriarte

Imprime:

Iru Artes Gráficas

Mondragón, 3 - interior

01013 VITORIA-GASTEIZ

Edita:

Excursionista Manuel Iradier

Pintorería, 15

01001 VITORIA-GASTEIZ

D.L.: VI-150/59

Este Boletín se reparte gratuitamente a los asociados

PORTADA: COLA CABALLO (ORDESA)

Sumario

San Bitor, 3 de julio del 88.....	3
Il Iru Aundiak.....	4
La nueva Coral de la Excursionista.....	6
Ofidios.....	7
Historia de la Espeleología alavesa.....	9
Minerales y cristales: naturaleza viviente.....	12
Guía sanitaria del montañero.....	14
Cosas de nuestra tierra: Apodos o motes.....	19
Excursiones 4.º trimestre.....	26



VITORIANA DE ELECTRICIDAD, S.A.

DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO, S. A.

DIRECCIONES: Cercas Bajas, 15 - Urartea, 2 (Polígono Ali-Gobeo)

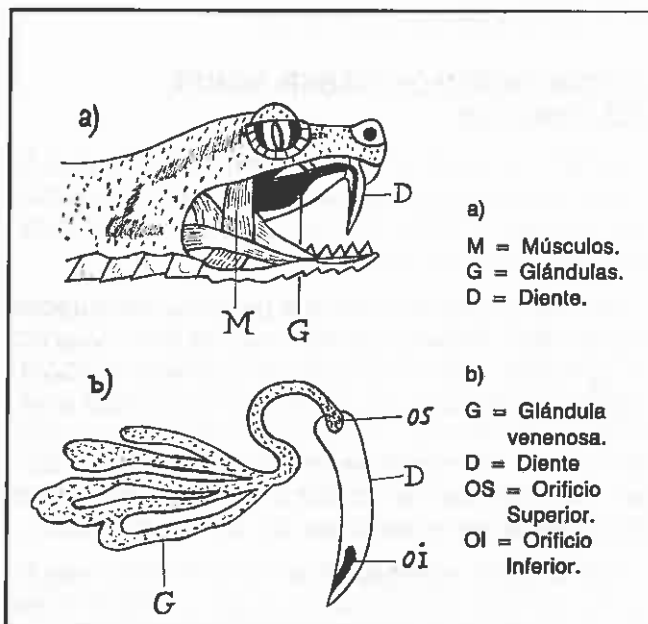
TELEFONOS: 22 90 00 (Centralita) - 22 31 50 (Averías)





Ofidios

Joseba Fdz. de Pinedo



del ojo y se pone en acción al ser presionada por los músculos parietales.

DIFERENCIAS ENTRE VIBORA Y CULEBRA.

Para diferenciar entre culebra y víbora en un solo golpe de vista, sólo podremos fijarnos en su aspecto general. La víbora es de cuerpo rechoncho y de cola pronunciada y en su parte dorsal se le puede apreciar un característico dibujo de cadeneta o de zig-zag de tonos oscuros. La culebra sin embargo es más estilizada y su cola se le confunde con el cuerpo.

Si tenemos la oportunidad de observar con más detenimiento ambos animales, veremos que tienen unas diferencias muy claras:

VIBORA	CULEBRA
Pupila vertical	Pupila redonda
Muchas y pequeñas placas en la cabeza	Pocas y grandes placas en la cabeza
Dos o más hileras de escamas entre el labio y el ojo	Una hilera de escamas entre el labio y el ojo
Cola corta y pronunciada	Cola larga y confundida con el cuerpo.

En el País Vasco contamos con tres especies de víboras, que son las que vamos a ver en este artículo (la v. Aspíd, v. Aspís Aspís y la v. Seoane).

Estos ofidios llevan aparato de veneno sofisticado. Los dientes huecos van montados sobre el hueso maxilar corto y dotados de un movimiento basculante, van a replegarse en el paladar. Están situados en la parte anterior de la boca (ver dibujo).

La glándula del veneno está localizada detrás

VIBORA ASPID (Vipera Aspíd).

Esta víbora habita en laderas pedregosas y so-

leadas, bordes de bosque, taludes, etc., sobre todo en áreas montañosas, siendo más escasa en las zonas bajas y llanas.

Su hocico está netamente retraído y apuntando hacia arriba, pero sin formar ningún cuernecillo como la v. hociucuda. Esta especie es la más variable de nuestras víboras: su coloración puede ser gris, marrón, amarillenta o rojiza, aun dentro de una misma población; lo mismo sucede en cuanto al número de escamas y tamaño.

De las cuatro subespecies que viven en el sur de Europa, una de ellas se localiza en el País Vasco.

V. *Aspis Aspis*.

Vive en los Pirineos, País Vasco y norte del sistema Ibérico. Su coloración y diseño es muy variable. El zig-zag dorsal está formado por una sucesión de barras transversales y estrechas, que pueden estar unidas entre sí. Estas manchas son más oscuras en los machos. Pueden llegar a medir 82 cms.

VIBORA DE SEOANE (*Vipera Seoanel*).

Esta víbora ha sido considerada como una subespecie de la víbora europea, sin embargo tiene características muy diferentes.

Perfil de la cabeza poco romo y ovalado, parte inferior del ojo de color rojizo oscuro, placas cefálicas enteras, cuerpo más o menos delgado. Vive en la cornisa cantábrica: desde el sur de Galicia hasta una pequeña zona del SO. de Francia. Habita en zonas de matorrales (brozales y tojales) pero también se puede encontrar en los bosques caducifolios, campos de labor, etc.

MORDEDURAS

Las víboras inoculan mordiendo con sus dientes.

El veneno actúa sobre el sistema nervioso, razón por la cual a la larga pueden presentarse una serie de trastornos tales como parálisis de miembros, ceguera, sordera, etc. que en ocasiones resultan irreversibles.

Los síntomas inmediatos de la mordedura son:

- Dolor intensísimo en el lugar de la mordedura.
- Náuseas y vómitos.
- Sed intensa.
- Síntomas de agotamiento y enfriamiento de pies y manos.

PRIMEROS AUXILIOS

—Se tratará de tranquilizar al mordido.

—Inmediatamente se le acostará de forma que el miembro afectado quede a nivel más bajo que el resto del cuerpo, evitando así en lo posible, la difusión del veneno.

—Lavar la herida con agua oxigenada.

Se ligará el miembro por encima del lugar de la mordida con una goma, pañuelo, cordón de zapato, etc., procurando no apretar demasiado y desatándolo de minuto en minuto.

—Se le darán bebidas calientes, no excitantes y en abundancia.

Si es fundamental saber lo que hay que hacer, también lo es saber lo que no se debe hacer:

- No aplicar alcohol, ni desinfectantes fuertes.
- No aplicar calor.
- No succionar.
- No darle bebidas alcohólicas.

LO QUE DEBEMOS SABER SOBRE LAS VIBORAS.

Debemos saber que las víboras son animales tímidos, huidizos y que jamás persiguen a las personas y únicamente atacan cuando intencionada o casualmente son molestadas.

Las víboras por extraño que parezca, son buenas aliadas del hombre y causan mucho bien. Cuando un agricultor vea rondar por sus huertas a la víbora, puede quedar tranquilo, pues su cosecha está a salvo de los destrozos causados por ratones, musarañas y otros micromamíferos. Las víboras se encargan de controlar la población de los pequeños roedores, al ser éstos base de su alimentación.

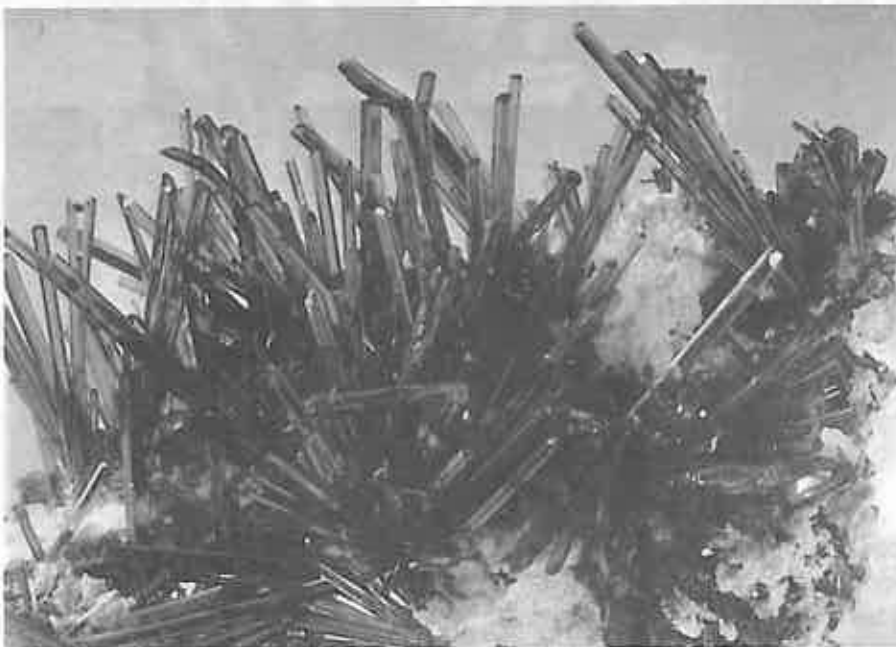
Nos ayudan además en el campo de la medicina. Su temible veneno se utiliza para la fabricación de medicamentos.

Las víboras son animales de actividad seminoturna (por eso la verticalidad de su pupila), por eso de día se las puede encontrar dormitando al sol en las orillas de las zarzas, terrenos pedregosos, cunetas de caminos, etc. No obstante es muy raro encontrarnos con una víbora. Ya que en cuanto nota nuestra presencia huye buscando refugio. Por esto es conveniente vear los arbustos y zonas pedregosas donde nos vayamos a instalar.

NOTA: Para más información ver Rev. Quercus n.º 8 y libro Zoología-Cordados del Centro Pirenaico de Biología experimental.

Minerales y cristales: naturaleza viviente

Jaime Pz. de Arrilucea Marin



Vivanita

Muchas son las razones por las que uno puede interesarse por los minerales y cristales. Puede ser su explotación económica; el interés científico; o, simplemente, la curiosidad estética. O de todo un poco. Normalmente, los coleccionistas —y éste es mi caso—, lo hacemos por razones algo científicas y también estéticas. La belleza de un cristal bruto y el interés de su yacimiento o mina, están siempre

por encima de sus posibilidades económicas. El coleccionista disfruta conociendo y admirando las piezas; y "descubriéndolas" en sus lugares naturales.

Volver la vista al cristal-mineral es, de algún modo, volver a las raíces primigenias de nuestro mundo. No olvidar que del mismo modo que en el reino animal o el vegetal, todo se mueve y desarrolla, en una continua evolución, también sucede esto en los cristales. El cristal no siempre ha estado como está; tiene su propia evolución y crecimiento, aunque sus coordenadas espacio-tiempo sean más dilatadas, menos perceptibles al ojo humano. Sin embargo ello explica que ante un mismo mineral observemos cristales de diversas formas y tamaños: son las circunstancias

de su origen las que lo van a marcar. Por eso, de alguna manera, todo cristal es un ser viviente. Y como tal, encierra un sentido de la belleza, proporción y color, que sólo está esperando que lo descubramos.

La primera vez que disfruté de una gran colección de minerales y cristales fue hace bastantes años,

CADENA HOTELERA



HOTEL RESIDENCIA

GASTEIZ * * * * *

- Restaurante ARTAGAN (||||): Cocina Vasca e Internacional.
- Salones para Banquetes, Bodas y Cocktails
- Bar Americano ITXASO: Ambiente selecto, música en vivo, cocktelería
- 5 Salones de Congresos, con capacidad de 15 a 200 personas
- Servicios opcionales de azafatas, intérpretes, proyecciones, servicios a domicilio de banquetes y comidas de empresas, alquiler de coches...
- Garaje: parking para más de 100 coches.
- 150 Habitaciones: todas con baño completo, aire acondicionado, TV en color, video, Hilo musical...

TODO UN ABANICO DE POSIBILIDADES HOTELERAS A SU SERVICIO

CONFITERIA

Alberdi

San Prudencio, 27

Tel. 23 16 99

Avda. Gasteiz, 63

Tel. 24 44 27

Manuel Iradier, 9

Tel. 23 15 72

VITORIA-GASTEIZ



**CENTENARIOS
EN**

**VENTA Y MANTENIMIENTO
DE CALZADO PARA
CAMPO Y MONTAÑA**

Mateo Moraza, 21

Teléfono (945) 23 22 10

01001 VITORIA-GASTEIZ

VENGA A ADMIRAR EL TALENTO EN TODA SU EXPRESION

Venga a admirar el
Peugeot 405.

La máxima expresión de
talento de Peugeot.

La máxima expresión de la
evolución tecnológica: En
mecánica, seguridad, compor-
tamiento, economía, confort...

La máxima expresión de la
emoción de conducir: motores
de 16 válvulas; hasta 160 CV. de
potencia.

Déjese impresionar. Venga
a probar hasta dónde puede
llegar el talento. En toda su
expresión.



AGROMOTOR, S.A.

Alto de Armentia, 7 y
Sancho el Sabio, 1
Teléfono 13 11 33
VITORIA-GASTEIZ

su concesionario
PEUGEOT TALBOT



SOCIEDAD COOPERATIVA INDUSTRIAL

electra vitoria

INSTALACIONES ELECTRICAS
ASCENSORES - MONTACARGAS
TALLERES ELECTRO-MECANICOS
MONTAJES DE ALTA Y BAJA
ANTENAS COLECTIVAS
PORTEROS ELECTRICOS

ALMACÉN DE
MATERIALES ELÉCTRICOS

electra-vitoria, S.C.I.

Cercas Bajas, 11 • 01008 VITORIA (España)
Tels. 22 48 50 - 22 48 54 • Telex 35206 ELEV-E

restaurante - jantoki

**DOS
HERMANAS**
casa fundada en 1887

madre vedruna, 10
tel. 24 63 93
vitoria-gasteiz

*“Nos compraríamos una casa,
si nos dieran 25 años para ir pagándola.”*



No lo piense más: ahora puede hacerlo

Si quiere una vivienda, pero no quiere problemas para pagarla, aquí se le abre una puerta
NUEVO CREDITO HIPOTECARIO de la Caja de Ahorros de Vitoria

Una ayuda que le pone en casa

Con todas estas ventajas para no pensárselo dos veces:

- 80% del valor del piso ampliable al 100% según el caso
- Solo un 14% de interés
- Hasta 25 años para la devolución
- Desgravación fiscal máxima
- Hasta 5 años sin amortización
- Cuotas mensuales o trimestrales
- 11 650 ptas mensuales por cada millón (Sin amortización)

25

**25 AÑOS
PARA PAGAR**

%

**EL MEJOR INTERES
DEL MERCADO**

100%

**HASTA EL 100%
DE SU VALOR**

Consígalo con toda seguridad. Si tiene un crédito hipotecario en la Caja de Ahorros de Vitoria, o piensa pedirlo, puede sentirse seguro. Porque estos créditos si usted lo desea, pueden incluir un seguro CASER, en condiciones económicas muy ventajosas.

- Seguro de vida de amortización de crédito
- Seguro multirriesgo para la vivienda

Para que si pasa algo, no pase nada

**CREDITO
HIPOTECARIO**

Caja de Ahorros
de Vitoria



Gasteizko
Kutxa

Una ayuda como una casa

CRECIENDO CON ALAVA

La Caja Provincial de Alava, desde sus comienzos ha ido creciendo día a día al servicio de nuestra tierra y de sus gentes. Trabajando constantemente por el futuro. Prestando atención, con mucho interés, a la cultura, el deporte, la sanidad, educación...



Colaborando, en suma, en todo aquello que sea importante para el desarrollo de nuestro pueblo. Porque esa ha sido nuestra razón de ser desde el principio: Crecer, en definitiva, con

Alava y llegar a ser, con el esfuerzo de todos, la 1ª Entidad Financiera de nuestra provincia.



**Caja Provincial
de Alava**

**Arabako
Kutxa**

"1ª entidad financiera de Alava"

FE DE ERRATAS

DONDE DICE

DEBE DECIR

(BOLETIN N.º 119 - PAGINA n.º 20)

Mapa n.º 1
1..Cuadrilla de Añana
2..Cuadrilla de Ayala
etc.

Mapa n.º 1
La Provincia de Alava está formada por siete Cuadrillas, que son:
1..Cuadrilla de Añana
2..Cuadrilla de Ayala
etc.

Mapa n.º 2
1..Valdegovía
2..La Ribera
3..Iruña de Oca

Mapa n.º 2
Esta Cuadrilla está comprendida por tres Hermandades, que son:
1..Valdegovía
2..La Ribera
3..Iruña de Oca

(PAGINA N.º 22)

La capitalidad del Municipio de Valdegovía (Gaubea) es Vilanueva de Valdegovía.

La capitalidad del Municipio de Valdegovía (Gaubea) es Villanueva de Valdegovía.

(PAGINA N.º 24)

Marinda....Pelindres (Polondres)
(Lapelindra)

Marinda....Pelindres (Pelondres)
(Lapelindra)

(BOLETIN N.º 120 - PAGINA N.º 27)

2 Aloria.....Sorguiños
5 AmurrioAbarqueros
1 ArtomañaJudíos
6 Barambio.....Secanos (Secantes)
4 DelicaSastres
LarrimbeSaguchos (Saguchus)
7 LecamañaChirigorris (chirrigorris)
Onsoño.....Capazos
SarachoAloyas (Aleyas)
3 Tertanga.....Gorriones

2 Aloria.....Arrastraus
5 AmurrioSamaritanos
1 ArtomañaAnieblaus
6 BarambioGuapos
4 DelicaAtornaus (Arrastraus)
Larrimbe.....Ronzapiles
7 LecamañaAbarqueros
LezamaCalurosos (Alpargateros)
Onsoño.....(...)
SarachoSilleros
3 Tertanga.....Balleneros

(PAGINA N.º 26)

Madria.....Cucus (Cucos)

Madaria.....Cucus (Cucos)

En el término municipal de Okondo, sólo existe un Núcleo de población, que a su vez es, también, capitalidad del Municipio.

En el término municipal de Okondo, solo existe un Núcleo de población, que a su vez es, también, capitalidad del Municipio, éste es:

Okondo.....Oquiles